

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mars 2006

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 20 décembre 2005
contenant le budget des Voies et Moyens
de l'année budgétaire 2006**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 maart 2006

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 20 december
2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting
voor het begrotingsjaar 2006**

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 15 mars 2006.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 21 mars 2006.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 15 maart 2006 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 21 maart 2006 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

EXPOSE DES MOTIFS

Commentaire des articles

Portée des articles 18*bis* à 19*bis*

Les articles **18*bis*** et **18*ter*** déterminent les transferts qui sont opérés pour l'année budgétaire 2006 aux communautés et aux régions en vertu des dispositions suivantes :

– la loi spéciale du 2006 attribuant une allocation spéciale unique en faveur de la Communauté flamande, la Communauté française, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale;

– la loi du 2006 attribuant une allocation spéciale unique en faveur de la Communauté germanophone.

L'allocation précitée est une intervention fédérale visant la hausse des frais de chauffage auquel les structures collectives des communautés et des régions sont confrontées suite à la hausse continue des prix du pétrole sur le marché mondial.

Il s'agit d'une allocation spéciale unique qui s'élève à 10.000.000 EUR pour l'année budgétaire 2006 seulement.

Ce montant est réparti entre les communautés et les régions sur base d'une clé de répartition qui se fonde sur la quote-part des communautés et régions respectives dans les surcoûts belges globaux découlant de la hausse des prix de l'énergie pour un montant de 53.392.136,84 EUR, réparti entre les communautés et les régions comme suit:

- Communauté flamande : 31.642.678,08 EUR
 - Communauté française : 18.791.181,61 EUR
 - Région wallonne : 2.245.893,83 EUR
 - Région de Bruxelles-Capitale : 270.762,00 EUR

et

- Communauté germanophone: 441.621,32 EUR

Vu que la quote-part desdits communautés et régions dans le montant total de l'allocation s'élevant à 10.000.000 EUR est fixée par rapport à leur quote-part dans le surcoût total, le montant de 10.000.000 EUR est réparti comme suit :

MEMORIE VAN TOELICHTING

Toelichting bij de artikelen

Draagwijdte van de artikelen 18*bis* tot 19*bis*

In de artikelen **18*bis*** en **18*ter*** worden de overdrachten opgenomen die voor het begrotingsjaar 2006 aan de gemeenschappen en de gewesten worden overgemaakt krachtens de volgende bepalingen :

– de bijzondere wet van 2006 houdende de toekenning van een bijzondere eenmalige toelage ten voordele van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

– de wet van 2006 houdende de toekenning van een bijzondere eenmalige toelage ten voordele van de Duitstalige Gemeenschap.

Voormelde toelagen zijn een de federale tegemoetkoming voor de hogere verwarmingskosten waarmee de collectieve structuren van gemeenschappen en gewesten worden geconfronteerd ingevolge de aanhoudende stijging van de wereldmarktprijzen voor aardolie.

Het betreft een bijzondere en éénmalige toelage van 10.000.000 EUR uitsluitend voor het begrotingsjaar 2006.

Dat bedrag wordt verdeeld onder de gemeenschappen en de gewesten op basis van een verdeelsleutel die gesteund is op het aandeel van de respectievelijke gemeenschappen en gewesten in de globale Belgische meerkost ingevolge de stijgende energieprijzen, bepaald op een bedrag van 53.392.136,84 EUR, verdeeld als volgt tussen de gemeenschappen en de gewesten :

- Vlaamse Gemeenschap : 31.642.678,08 EUR
 - Franse Gemeenschap : 18.791.181,61 EUR
 - Waalse Gewest : 2.245.893,83 EUR
 - Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 270.762,00 EUR
 en
 - Duitstalige Gemeenschap : 441.621,32 EUR

Aangezien het aandeel van voormelde gemeenschappen en gewesten in het totaal bedrag van de toelage van 10.000.000 EUR wordt bepaald in verhouding tot hun aandeel in de totale meerkost, wordt het bedrag van 10.000.000 EUR als volgt verdeeld :

- Communauté flamande : 5.926.467,82 EUR
 - Communauté française : 3.519.466,11 EUR
 - Région wallonne : 420.641,31 EUR
 - Région de Bruxelles-Capitale : 50.711,96 EUR

et

- Communauté germanophone: 82.712,80 EUR

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

La vice-première ministre et ministre du Budget,

Freya VAN DEN BOSSCHE

- Vlaamse Gemeenschap : 5.926.467,82 EUR
 - Franse Gemeenschap : 3.519.466,11 EUR
 - Waalse Gewest : 420.641,31 EUR
 - Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 50.711,96 EUR

en

- Duitstalige Gemeenschap : 82.712,80 EUR

De vice-eerste minister et minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

De vice-eerste minister et minister van Begroting,

Freya VAN DEN BOSSCHE

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre vice-premier ministre et ministre des Finances, de Notre vice-premier ministre et ministre du Budget et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre vice-premier ministre et ministre des Finances et Notre vice-premier ministre et ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Dans la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006, il est inséré un article 18^{bis} rédigé comme suit :

« Art. 18^{bis}. — Conformément à l'article 2 de la loi spéciale du 2006 attribuant une allocation spéciale unique en faveur de la Communauté flamande, la Communauté française, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, un transfert est opéré pour l'année budgétaire 2006 qui s'élève à 5.926.467,82 EUR pour la Communauté flamande, à 3.519.466,11 EUR pour la Communauté française, à 420.641,31 EUR pour la Région wallonne et à 50.711,96 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Art. 3

Dans la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006, il est inséré un article 18^{ter} rédigé comme suit :

« Art. 18^{ter}. — Conformément à l'article 2 de la loi du 2006 attribuant une allocation spéciale unique en

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze vice-eerste minister en minister van Financiën, van Onze vice-eerste minister en minister van van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze vice-eerste minister en minister van Financiën en Onze vice-eerste minister en minister van van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art.2

In de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 wordt een artikel 18^{bis} ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 18^{bis}. — Overeenkomstig artikel 2 van de bijzondere wet van 2006 houdende de toekenning van een bijzondere eenmalige toelage ten voordele van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt er voor het begrotingsjaar 2006 overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschap 5.926.467,82 EUR, aan de Franse Gemeenschap 3.519.466,11 EUR, aan het Waalse Gewest 420.641,31 EUR en aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 50.711,96 EUR. ».

Art. 3

In de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 wordt een artikel 18^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art. 18^{ter}. — Overeenkomstig artikel 2 van de wet van 2006 houdende de toekenning van een bij-

faveur de la Communauté germanophone, un transfert est opéré pour l'année budgétaire 2006 qui s'élève à 82.712,80 EUR pour la Communauté germanophone.».

Art. 4

Dans la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006, il est inséré un article 19*bis* rédigé comme suit:

« Art. 19*bis*. — Les transferts visés aux articles 18*bis* et 18*ter* au profit des communautés et des régions sont versés au fonds d'attribution visé à l'article 151 de la Loi-programme du 27 décembre 2005, modifié par la loi du ... 2006, qui est ouvert au Budget général des dépenses.».

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2006

ALBERT

PAR LE ROI :

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNERS

La vice-première ministre et ministre du Budget,

Freya VAN DEN BOSSCHE

zondere eenmalige toelage ten voordele van de Duitstalige Gemeenschap wordt er 82.712,80 EUR voor het begrotingsjaar 2006 overgedragen aan de Duitstalige Gemeenschap.».

Art. 4

In de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 wordt een artikel 19*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 19*bis*. — De overdrachten bedoeld in de artikelen 18*bis* en 18*ter* ten voordele van de gemeenschappen en de gewesten worden gestort op het toewijzingsfonds bedoeld in artikel 151 van de Programmawet van 27 december 2005, zoals gewijzigd door de wet van ... 2006, dat voorzien is in de Algemene Uitgavenbegroting.».

Gegeven te Brussel, 10 maart 2006

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

Didier REYNERS

De vice-eerste minister et minister van Begroting,

Freya VAN DEN BOSSCHE